



MECCANICA BENASSI® S.p.A.

MANUALE di USO e MANUTENZIONE

Motozappa RL 41



È FONDAMENTALE LEGGERE
ATTENTAMENTE E PER INTERO
QUESTO MANUALE
PRIMA DI METTERE
IN FUNZIONE LA MACCHINA



PREMESSA



Questo simbolo richiama la vostra attenzione quando viene riportata un'informazione importante per l'incolumità delle persone. Ignorare queste informazioni può portare a lesioni anche gravi o morte.

IMPORTANTE

La dicitura "*importante*" indica precauzioni speciali in ottica sicurezza e/o danneggiamento della macchina.

IDENTIFICAZIONE PRODOTTO

La marcatura CE è solitamente collocata sul supporto manubrio. Esempio di targhetta in Fig. sotto.
È consigliabile annotare il numero di matricola sul presente manuale per future necessità:

A5_ _ _ _ _

La matricola deve essere sempre menzionata in tutte le richieste di assistenza tecnica o parti di ricambio.

MOTORE

Le prescrizioni per l'uso e la manutenzione del motore sono contenute nel rispettivo libretto del Costruttore, copia del quale viene fornita a corredo di ogni macchina.



CONDIZIONI e LIMITI D'USO

Questo manuale ha lo scopo di fornirVi delle indicazioni di massima sul funzionamento e sulla manutenzione di questo modello. Per eventuali problemi di ordine tecnico, rivolgeteVi al vostro concessionario di fiducia.

-  Questa macchina è stata studiata per essere impiegata secondo le prescrizioni corrispondenti alle descrizioni e alle avvertenze relative alla sicurezza riportate in questo manuale d'istruzione.
-  Ogni altro tipo di impiego non rientra nelle prescrizioni. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da altri impieghi; il rischio è interamente a carico dell'utente.
-  Rientra nell'impiego secondo le prescrizioni anche l'osservanza delle clausole relative all'uso, alla manutenzione e alle riparazioni presenti in questo manuale.
-  Solo persone che hanno dimestichezza con la macchina e che ne conoscono i pericoli possono utilizzarla, ripararla ed eseguirne la manutenzione.
-  Modifiche arbitrarie alla macchina esonerano il costruttore dalla responsabilità per danni da esse derivanti.
-  Oltre alle avvertenze contenute in questo manuale d'istruzione osservate anche le norme generali relative alla sicurezza e antinfortunistica della C.E. e dello Stato dove opera la macchina.

GARANZIA

Se esistono dubbi sulle cause e le soluzioni di un dato inconveniente, rivolgetevi ad un nostro rivenditore autorizzato.

Ciò è essenziale in quanto eventuali riparazioni effettuate da officine non autorizzate rendono nulla la garanzia. Ricordarsi che il rivenditore possiede tutti gli attrezzi adatti, le specifiche tecniche ed i pezzi di ricambio necessari per eseguire una corretta riparazione. È opportuno consultarlo in caso di dubbi circa le specifiche e/o modalità di manutenzione. È possibile che errori di stampa o cambiamenti nelle produzioni possano rendere obsolete alcune pagine di questo manuale. Consultate pertanto il rivenditore prima di avere acquisito la sufficiente dimestichezza con la macchina per potere effettuare personalmente le operazioni di manutenzione. Per ulteriori informazioni circa l'utilizzo e la manutenzione della macchina, i manuali tecnici sono disponibili presso il vostro rivenditore autorizzato.

I materiali di nostra costruzione sono garantiti per 24 mesi (con esclusione di coperture e materiali di consumo) e la ditta si impegna alla sostituzione gratuita dei particolari riconosciuti come difettosi. La manodopera necessaria per la riparazione sarà a carico del committente se non diversamente concordato. La richiesta di sostituzione in garanzia e la restituzione devono sempre essere indirizzate al nostro centro ricambi corredate di regolare bolla recante gli estremi della macchina a cui si fa riferimento.

Per quanto concerne i materiali commerciali, ed in particolare per i motori, valgono le norme stabilite dal produttore. Le richieste di intervento – se non diversamente concordato, dovranno essere sottoposte ai centri di assistenza del costruttore motore.



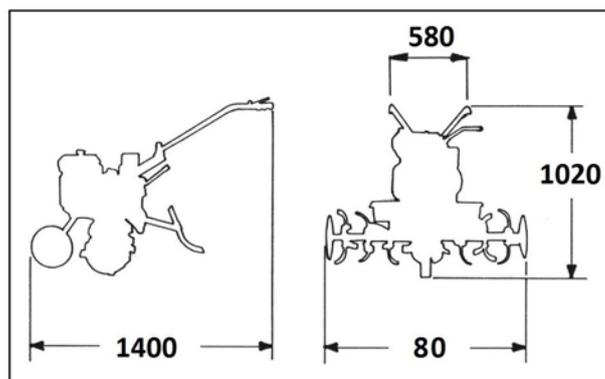
MECCANICA **BENASSI**[®] S.P.A.

www.benassi.it

DOSSO (FERRARA) ITALY
Via Statale, 325 – Tel. 0532/848193 Fax. 051/0822449
www.benassi.it email: info@benassi.it

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

DIMENSIONI (mm)



PARTI PRINCIPALI (Fig. a lato)

- 1) Comando Acceleratore
- 2) Leva Innesto Trasmissione (c/ sicura)
- 3) Stegola Regolabile
- 4) Carter protezione fresa
- 5) Sperone Regolabile
- 6) Fresa con Dischi
- 7) Ruotino di trasferimento
- 8) Carter Copri-Cinghia
- 9) Interruttore Stop-Motore



ALTRE CARATTERISTICHE

- Avviamento autoavvolgente
- Trasmissione primaria a cinghia con tenditore
- Trasmissione alla fresa: catena
- Stegola regolabile sia in altezza che lateralmente
- Sperone regolabile in altezza
- Fresa cm 80 con dischi laterali di protezione
- Ruotino anteriore di trasferimento
- Peso a secco: 53 kg
- Motore 4 tempi (a benzina) raffreddato ad aria*

*si faccia riferimento a quanto comunicato dal costruttore motore nel relativo libretto per conoscere tutte le caratteristiche tecniche.

MESSA IN FUNZIONE

SIETE PREGATI DI LEGGERE ATTENTAMENTE E PER INTERO QUESTO MANUALE PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE LA MACCHINA.



La ditta costruttrice si impegna costantemente a migliorare il design e la qualità dei propri prodotti. Di conseguenza, per quanto questo manuale contenga le informazioni più aggiornate disponibili al momento di andare in stampa, è possibile che vi siano alcune discrepanze fra la vostra macchina ed il presente manuale. Per qualsiasi dubbio o perplessità in merito siete pregati di rivolgervi al ns. rivenditore autorizzato. Questo manuale deve essere considerato parte integrante della macchina e deve essere allegato alla stessa in caso di vendita, anche successiva alla prima.

APERTURA DELL'IMBALLO E MONTAGGIO

IMPORTANTE!



Estrarre la motozappatrice aprendo l'imballo nella parte superiore. **Prestare la massima attenzione: pericolo di schiacciamento.** Attenzione anche alle parti smontate.

Per la messa in funzione della macchina procedere al montaggio delle parti smontate come descritto di seguito.



Figura 1

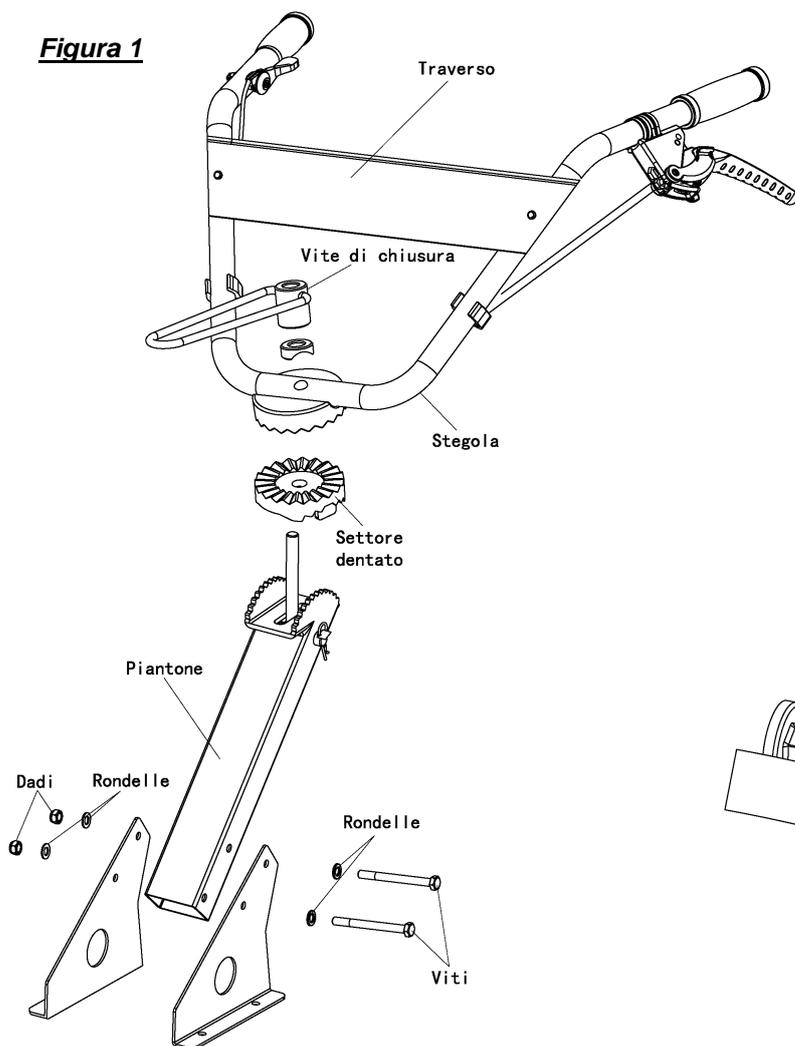


Figura 1: avvitare il traverso alla stegola / montare il piantone sul telaio usando i bulloni in dotazione / serrare la stegola sul settore dentato nell'ordine mostrato. Attenzione a non danneggiare i cavi durante il montaggio della stegola.

Figura 2: fissare i dischi fresa ai mozzi utilizzando le copiglie in dotazione.

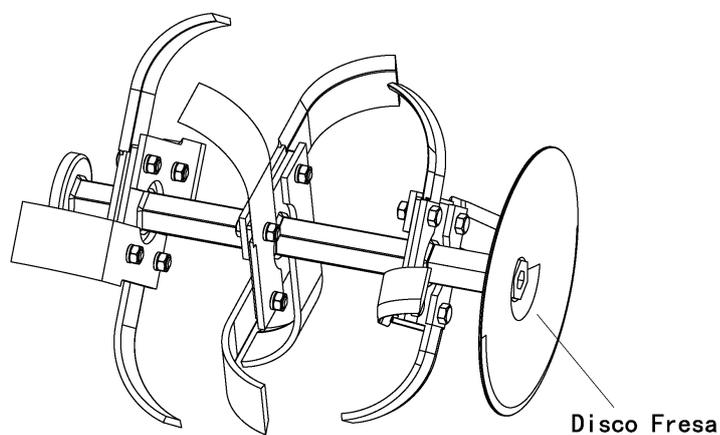


Figura 3

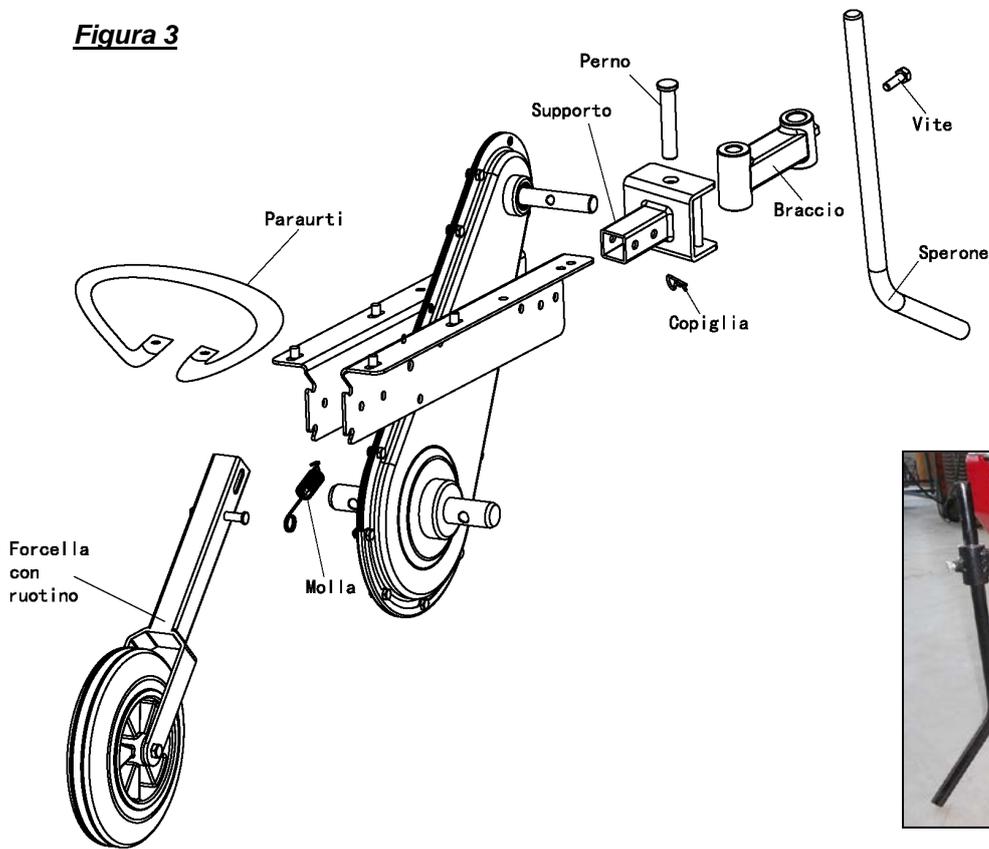


Figura 3: fissare il ruotino premontato al telaio e montare il paraurti in posizione anteriore. Fissare al telaio il supporto sperone e a quest'ultimo il braccio, usando il perno in dotazione. Regolare l'altezza dello sperone sfruttando la vite.

Figura 4: montare le protezioni fresa e le relative prolunghe. Fissarle bene: è sempre presente il rischio di proiezione oggetti, anche verso l'operatore. Le protezioni devono sempre essere montate.

PITTOGRAMMI DI AVVERTIMENTO



1) Osservare sempre e scrupolosamente le avvertenze relative alla sicurezza e i pittogrammi che le rappresentano.

2) È vietato sostare o transitare davanti alla macchina quando in funzione.

3) Pericolo dovuto a lame in funzione e parti rotanti: tenere lontano mani e piedi.

4) Leggere con attenzione il presente manuale e il manuale motore.

5) Persone diverse dall'operatore devono sempre mantenersi a una distanza di sicurezza dalla macchina quando questa è in funzione.

6) Staccare sempre il cappuccio candela prima di qualsiasi intervento di manutenzione o regolazione.



AVVERTENZE PER LA SICUREZZA



▶ PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE CONTROLLARE CHE TUTTI I COMANDI SIANO IN POSIZIONE DI FOLLE E CHE I DISPOSITIVI DI SICUREZZA SIANO INTEGRI E FUNZIONANTI. IN CASO CONTRARIO RIPRISTINARE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO. IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE PRESCRIZIONI PREGIUDICA LA SICUREZZA DELL'OPERATORE E LO ESPONE A ULTERIORI RISCHI.



▶ ASSICURARSI SEMPRE CHE TUTTI I DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELLA MACCHINA SIANO CORRETTAMENTE MONTATI E IN PERFETTA EFFICIENZA. STESSO DISCORSO VALE PER TUTTI I COMANDI.

▶ Questa macchina è stata progettata e costruita per essere usata da un solo operatore, che la guida utilizzando le apposite stegole. Qualunque altro utilizzo non è ammesso!

▶ Prima di utilizzare la macchina, leggere con attenzione il presente manuale d'uso fino ad acquisire una comprensione completa del funzionamento e delle precauzioni da tenere. In caso di dubbi, anche minimi, contattare il rivenditore o il costruttore.

▶ QUALSIASI modifica o manomissione della macchina esonera il costruttore da responsabilità ed eventuali danni a cose, persone, animali.

▶ È proibito trasportare persone, cose, animali sulla macchina.

▶ Prima dell'utilizzo verificare il corretto funzionamento di tutti i comandi e il corretto serraggio di tutta la bulloneria degli elementi a rischio residuo (per esempio mozzi fresa e coltelli, braccio sperone e sperone, stegola).

▶ Innestare i comandi gradualmente: un brusco azionamento può causare comportamenti macchina imprevisti e/o danni meccanici a trasmissione o motore.

▶ Prima e dopo l'uso del mezzo controllare che tutte le protezioni siano presenti e ben fissate al resto della macchina.

▶ Non permettere a bambini o in generale a persone inesperte di utilizzare la macchina.

▶ Controllare che nessuno si avvicini alla macchina o si trovi entro il raggio d'azione della stessa (zona di pericolo), prima di iniziare il lavoro. Esaminare l'area di lavoro prima dell'utilizzo. L'operatore è responsabile verso i terzi della loro incolumità. È proibito utilizzare la macchina senza queste precauzioni.

▶ Rispettare la distanza di sicurezza dagli utensili imposta dalla guida tramite le stegole; anche e soprattutto durante l'inversione del senso di marcia.

▶ Utilizzare la macchina solamente con il manubrio (= stegola) in posizione di lavoro. Questo consente di mantenere una giusta distanza di sicurezza tra operatore e parti in rotazione.

▶ Utilizzare solo ricambi e accessori originali per garantire la sicurezza e la funzionalità della macchina.

▶ Prima di effettuare il rifornimento di carburante spegnere il motore.

▶ Maneggiare il carburante con cura evitando di versarlo sulla macchina; asciugare. Eventuali fuoriuscite.

▶ Evitare riempimenti eccessivi del serbatoio. Lasciare spazio per l'espansione del carburante.

▶ Se nel serbatoio c'è carburante, evitare inclinazioni della macchina durante manutenzioni o regolazioni.

▶ Evitare sempre il rifornimento in locali chiusi, in vicinanza di fiamme libere o scintille. Non fumare!

▶ Durante l'avviamento del motore e in generale durante l'uso del mezzo, non fumare!

▶ Non avviare né usare la macchina in ambienti chiusi. Il motore emette gas di scarico nocivi.

▶ Pianificare bene il lavoro prima di iniziarlo. Non usare la macchina se stanchi o fisicamente limitati.

▶ La zona adiacente allo scarico del motore può arrivare a temperature ustionanti: prestare la massima attenzione.

- ▶ L'abbigliamento dell'operatore deve essere aderente. Evitare vestiti larghi ed indossare calzature di sicurezza antiscivolo.
- ▶ Tenere perfettamente pulita l'area di lavoro.
- ▶ Usare la macchina solo in condizioni di buona visibilità della zona di lavoro.
- ▶ Evitare di lavorare con lame poco affilate. Sostituirle per tempo.
- ▶ Osservare il lavoro con la massima attenzione e pianificare in anticipo la successione delle operazioni da eseguire.
- ▶ In caso di impatto con oggetti durante il lavoro, fermare la macchina in sicurezza e controllare se la stessa ha subito danni che ne pregiudicano un funzionamento sicuro.
- ▶ È consigliabile tenere a disposizione una cassetta di pronto soccorso nei pressi dell'area di lavoro.
- ▶ La velocità della macchina va adeguata al tipo di lavoro e alle condizioni ambientali.
- ▶ In salita, discesa ed su pendenze trasversali evitare sterzate improvvise.

 ▶ **In discese o salite ripide è sconsigliato disinserire la trazione.**

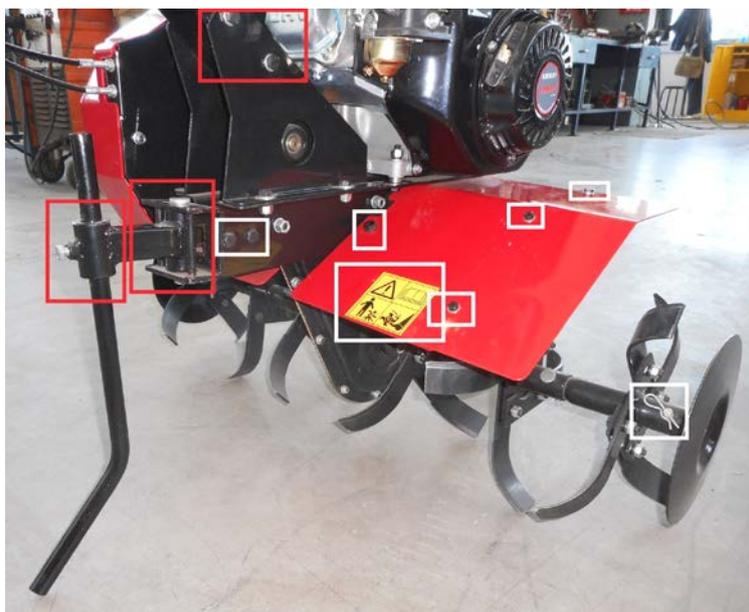
- ▶ Evitare, ove possibile, di lavorare in salita o in discesa. Procedere trasversalmente rispetto al pendio.
- ▶ Non lavorare mai su pendenze molto accentuate. Fare riferimento al manuale motore per conoscere la massima inclinazione raggiungibile per non incorrere in problemi di pescaggio o grippaggio.
- ▶ Durante l'uso evitare l'accumulo di attriti e sporco sulle parti più calde del motore (testata, scarico).
- ▶ Quando possibile è sempre raccomandabile arrestare la macchina su un terreno pianeggiante.
- ▶ Parcheggiare la macchina in un luogo non accessibile a bambini o persone non addette; chiudere il rubinetto del carburante quando presente, spegnere il motore. Scollegare il cappuccio della candela se si intende manubarla.
- ▶ Non abbandonare mai la macchina con motore acceso.
- ▶ Seguire sempre con la massima diligenza le istruzioni per la manutenzione della macchina e la sostituzione dei materiali usurati.
- ▶ Nei periodi di inutilizzo conservarla accuratamente pulita e con le protezioni sempre montate.

 ▶ **Durante l'uso è fondamentale che l'operatore si trovi sempre dalla parte delle stegole di guida.**

- ▶ Oltre alle presenti disposizioni occorre rispettare le specifiche norme di sicurezza sul lavoro imposte dal legislatore dello Stato in cui opera la macchina.
- ▶ Durante le operazioni di manutenzione, pulizia e trasporto con mezzi differenti dalla propria propulsione, il motore deve essere spento.
- ▶ Fare molta attenzione quando si utilizza la macchina in terreni difficili (pietrosi, duri, ecc.). È sempre presente il rischio di proiezione di oggetti, sassi, ramaglie.
- ▶ Conservare il carburante e gli oli in appositi recipienti.
- ▶ Mai svitare né rimuovere il tappo del serbatoio carburante con motore in funzione.
- ▶ Assicurarsi sempre, dopo ogni rifornimento, di aver chiuso correttamente il tappo del serbatoio.
- ▶ Qualora il tappo serbatoio risultasse difettoso, farlo subito presente e sostituirlo.
- ▶ Prima di ogni utilizzo della macchina verificare visivamente che le lame non siano usurate e/o danneggiate. Nel caso dovessero essere danneggiate o usurate rivolgersi a un centro autorizzato per la sostituzione.

- ▶ Lavorare utilizzando la macchina soltanto alla luce del giorno o in presenza di ottimale illuminazione artificiale.
- ▶ Durante l'uso regolare la velocità di avanzamento in modo da poterla agevolmente condurre camminando. Evitare avanzamenti troppo rapidi per il proprio passo per minimizzare il rischio di cadute accidentali.
- ▶ In caso di retromarcia (se la macchina ne dispone) o di spostamento in direzione operatore, usare la massima cautela e attenzione.
- ▶ Il motore viene regolato al meglio per l'utilizzo sulla macchina. È vietata QUALSIASI MANOMISSIONE al regolatore di giri.
- ▶ Usare molta cautela quando si avvia il motore. Seguire le istruzioni del costruttore e comunque tenere i piedi ben distanti dagli utensili.
- ▶ Mai sollevare o trasportare la macchina con motore in funzione.
- ▶ Ridurre la regolazione dell'acceleratore durante lo spegnimento del motore e interrompere l'afflusso del carburante alla conclusione del lavoro.
- ▶ Evitare di riporre la macchina con benzina nel serbatoio all'interno di edifici dove i vapori possono raggiungere una fiamma libera o una scintilla.
- ▶ Prima di immagazzinare la macchina o riporla in un ambiente chiuso, attendere fino a quando il motore non si sia completamente raffreddato.
- ▶ Sostituire o riparare ogni parte della macchina che risultasse usurata o danneggiata.
- ▶ È consentito svuotare il serbatoio del carburante soltanto all'aperto.

CONTROLLI PRELIMINARI



PRIMA DELL'USO

in riferimento ai particolari evidenziati in figura sopra, da sinistra verso destra:

- ▶ Controllare che lo sperone sia fissato al relativo braccio.
- ▶ Controllare il fissaggio del braccio sperone al suo supporto a C.
- ▶ Controllare il fissaggio del supporto a C al telaio della macchina.
- ▶ Controllare il fissaggio del piantone al telaio.
- ▶ Controllare che i pittogrammi relativi alla sicurezza siano ben visibili. È vietato rimuoverli.
- ▶ Controllare il corretto fissaggio dei carter di copertura e delle relative prolunghe.
- ▶ Controllare che le copiglie fresa siano montate correttamente e che le lame siano ben strette sui mozzi.



Figura 1

INOLTRE:

- ▶ Controllare che la stegola sia ben serrata.
- ▶ Controllare che la leva innesto trasmissione (*Figura 1*) si possa azionare correttamente come mostrato (previo azionamento del blocchetto di sicurezza). Maggiori dettagli a pag. 11.
- ▶ Controllare che nel motore ci sia il giusto livello di olio (come spiegato a pag. 10).
- ▶ Controllare il funzionamento del comando acceleratore (pag. 11).
- ▶ Mettere il ruotino in posizione di lavoro una volta raggiunta l'area di lavoro (dettagli a pag. 12).
- ▶ Controllare lo stato di usura di fili e guaine (leve innesto; comando acceleratore).
- ▶ Controllare che il carter copri-cinghia sia presente e correttamente montato.

AVVIAMENTO E ARRESTO MOTORE

Prima dell'avviamento: ulteriori info sul manuale motore fornito

► Controllare che nel serbatoio motore vi sia carburante (benzina senza piombo).

► Controllare il livello olio con motore spento e in posizione orizzontale. Per farlo, in riferimento alla *Figura 6*:

- Rimuovere l'asta di livello (*dipstick*) e asciugarla con un panno
- Inserirla nuovamente senza avvitare. Quindi rimuoverla per fare la lettura del livello
- Se il livello si presenta al di sopra del MAX (*upper limit*) o al di sotto del MIN (*lower limit*) regolarlo di conseguenza (a pag. 14 è indicato come scaricare l'olio).
- Chiudere il foro avvitando nuovamente l'asta

► SE FILTRO ARIA è IN BAGNO D'OLIO (Loncin) controllare che sia presente la giusta quantità. Il tipo di olio è lo stesso che si usa per la lubrificazione motore. Per il livello attenersi a quanto indicato dalla scritta "OIL LEVEL" leggibile sulla scatola filtro.

NB: i motori nuovi sono generalmente SPROVVISTI DI OLIO nel basamento e NEL FILTRO per esigenze di trasporto. Riempire come sopra descritto.

Avviamento e arresto: ulteriori info sul manuale motore fornito

► Controllare che il cappuccio della candela non si sia sfilato durante il trasporto.

► Lasciare la leva frizione in posizione di disinnesto come in *Figura 8*.

► PRIMA DI OGNI AVVIAMENTO: controllare che il rubinetto benzina sia aperto = posizione ON (*Figura 7*) | controllare che l'interruttore in *Figura 5* sia su ON | portare l'interruttore alla stegola, in *Figura 9*, in posizione "acceso = I".

► SOLO PER AVVIAMENTI A FREDDO: portare la leva dell'aria in posizione CHIUSA (*Figura 7*). Per avviamenti a caldo, e durante il regolare funzionamento, la leva deve stare invece in posizione APERTA.

► Portare il comando acceleratore a fine corsa (verso il basso, come mostrato in *Figura 10*)

► Impugnare la maniglia (*Figura 5*) dell'avviamento con una sola mano e tirare dolcemente fino a che non si aggancia l'arpionismo, quindi tirare con più decisione. Accompagnare la fune fino a un completo riavvolgimento. ATTENZIONE al contraccolpo.

► Una volta avviato il motore riportare il comando acceleratore al minimo e lasciare che si scaldi.

► Per spegnere il motore portare il comando acceleratore al minimo. Togliere corrente portando l'interruttore in *Figura 9* su "0". Se la sosta è prolungata nel tempo, chiudere il rubinetto benzina.

Figura 5

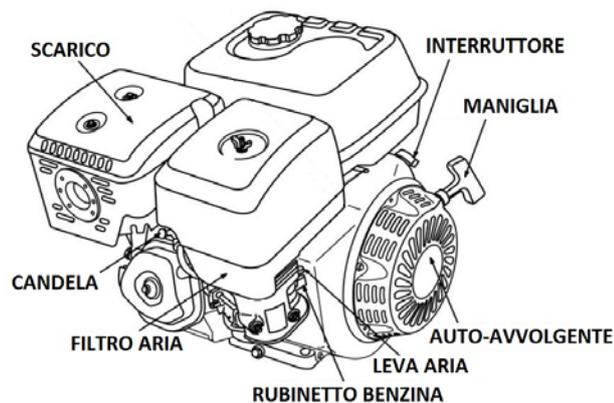


Figura 6

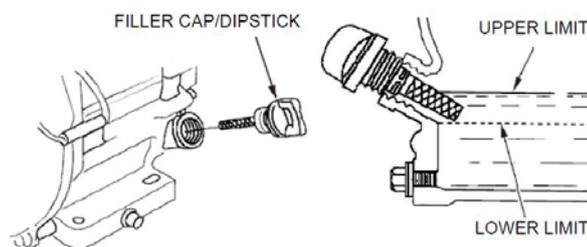


Figura 7

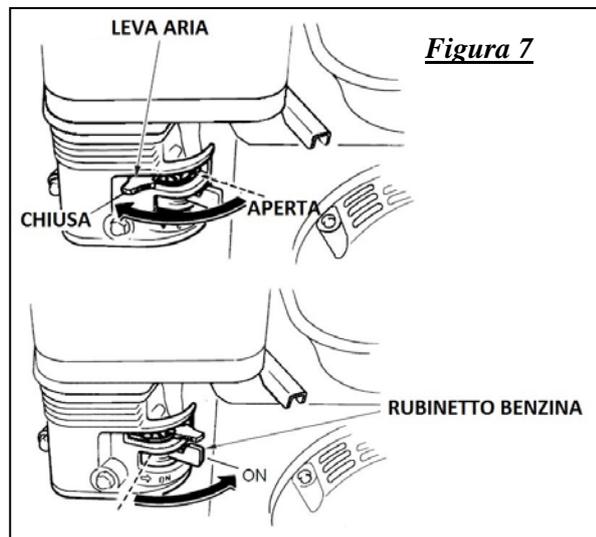


Figura 10



Figura 8

Figura 9



FUNZIONAMENTO DEI COMANDI E USO

COMANDO ACCELERATORE E STOP MOTORE

In riferimento alle figure a lato: sulla sinistra il comando acceleratore. Sulla destra l'interruttore stop-motore.

Perché al motore arrivi corrente l'interruttore va portato in posizione "I". Con il comando acceleratore si regola il regime motore (giri/min). Si tende a utilizzare un motore a giri elevati sia per l'avviamento che per il lavoro di fresatura.

Per scaldare il motore invece mantenersi al minimo. Per SPEGNERE il motore portare l'interruttore di stop in posizione "0".



LEVA INNESTO TRASMISSIONE CON BLOCCO

La leva di innesto della trasmissione, responsabile del moto alla fresa e quindi della macchina stessa, è azionabile previo intervento sul blocco di sicurezza indicato in *Figura 1*, che va premuto verso il basso come da direzione freccia.

Per azionare la fresa ed iniziare il lavoro è necessario innestare la leva DOPO aver premuto verso il basso il meccanismo di blocco. Il blocco impedisce l'azionamento accidentale della leva, che va quindi tirata verso l'alto come mostrato.

Il funzionamento della fresa è **VINCOLATO** all'azionamento **continuo** della leva trasmissione. Significa che al rilascio della leva la cinghia si disinnesta e la fresa si ferma.

NB: È FONDAMENTALE, PRIMA DI OGNI UTILIZZO, VERIFICARE LA FUNZIONALITÀ DEL BLOCCO MECCANICO E DELLA LEVA INNESTO TRASMISSIONE. È ASSOLUTAMENTE VIETATO FISSARE LA LEVA IN POSIZIONE DI INNESTO CON MECCANISMI DI BLOCCO, SIA TEMPORANEO CHE PERMANENTE.



Figura 1



REGOLAZIONI

ROTAZIONE STEGOLA

In riferimento alla figura a lato:

Per adattare la stegola alla propria statura e alle condizioni di lavoro, a MOTORE SPENTO:

- Allentare la vite di chiusura (cerchiata) con una mano, mentre la stegola viene sostenuta dall'altra
- La stegola può ora muoversi sia in altezza che lateralmente
- Una volta raggiunta la posizione desiderata iniziare ad avvitare nuovamente la vite di chiusura
- Verificare che i denti dei settori siano in presa quindi stringere con decisione la vite di chiusura



RUOTINO ANTERIORE DI TRASFERIMENTO

Il ruotino di trasferimento ha una posizione “di trasporto” e una “di lavoro”.

In riferimento alla figura a lato:

- Per trasferimenti da e per l'area di lavoro mantenere il ruotino nella posizione più vicina al terreno, come in figura, in posizione *di trasporto*.
- Una volta raggiunta l'area di lavoro, PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE, portare il ruotino nella posizione più alta come indicato dalla freccia. Per farlo è sufficiente tirare il supporto ruotino verso il basso vincendo la tensione della molla di richiamo. Infine accompagnarlo verso l'alto fino alla sua posizione di lavoro, in corrispondenza della nicchia cerchiata in figura.



SPERONE

In riferimento alla figura a lato:

Per regolare l'altezza dello sperone scegliere il foro desiderato e fissare lo sperone al relativo braccio di supporto tramite la vite in dotazione (cerchiata in figura).



REGOLAZIONI

CINGHIA

Figura 1



Figura 2



Figura 3



Figura 4



Come spiegato in precedenza la rotazione della fresa dipende dall'innesto della leva trasmissione al manubrio (si veda pag. 11). Questa mette in tensione la cinghia visibile in *Figura 2*. Il corretto funzionamento della trasmissione a cinghia dipende da molti fattori fra cui: allineamento pulegge, corretto tensionamento del cavo e del tenditore, corretto posizionamento delle due guide vicino alla puleggia motrice, deciso azionamento della leva (NON "sfrizionare").

Per controllare lo stato della trasmissione occorre smontare il suo carter di protezione. Per farlo, in riferimento alla *Figura 1*, vanno rimosse le tre viti mostrate, poste sopra al carter, nella parte anteriore e nella parte posteriore.

Per un corretto funzionamento:

- 1) La cinghia deve essere ferma quando la leva è disinnestata, pur con motore in funzione
- 2) La cinghia deve essere tesa a sufficienza quando la leva è innestata. È fondamentale che non ci sia slittamento durante il lavoro, pena usura eccessiva.

Per regolare la corsa del cavo innesto si può intervenire sul registro in *Figura 3* (cerchiato in *Figura 2*) o in alternativa su quello in *Figura 4*.

Per regolazioni più fini, come lo spostamento in avanti o indietro del motore, o problemi più specifici, rivolgersi a un centro assistenza **Meccanica Benassi**.

MANUTENZIONE MOTORE*

LUBRIFICAZIONE

**le indicazioni presenti in queste pagine si riferano a quanto prescritto dai costruttori dei motori nei relativi libretti che forniamo a corredo della macchina in fase di spedizione. Per approfondire la manutenzione del motore, e in caso di discrepanze fra manuale macchina e manuale motore, riferarsi SEMPRE a quest'ultimo!*

Per il controllo del livello olio motore riferirsi a quanto prescritto a pag. 10.

Per conoscere la frequenza consigliata per il cambio olio riferirsi alla tabella di manutenzione di pag. 15.

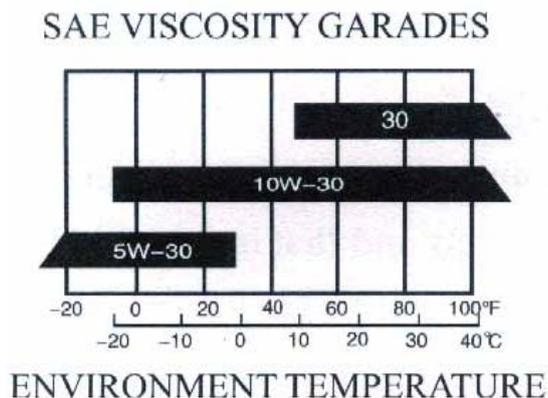
CAMBIO DELL'OLIO MOTORE:

Scaricare l'olio a motore caldo (ma SPENTO!) per una fuoriuscita più rapida e completa.

IMPORTANTE: Disfarsi dell'olio esausto secondo le norme vigenti: raccogliarlo in contenitori adatti allo scopo e consegnarlo agli appositi enti.

In riferimento alla figura sottostante:

1. Predisporre un apposito contenitore sotto al motore per raccogliere l'olio usato. Quindi rimuovere la vite di scarico evidenziata in figura sotto a sinistra.
2. Permettere all'olio usato di drenare completamente, quindi ri-avvitare la vite di scarico.
3. Con motore orizzontale, riempire con olio nuovo (gradazioni SAE consigliate in figura sotto a destra) fino al giusto livello indicato come indicato a pag. 10.
4. Avvitare bene l'asta di livello.



ALTRE INDICAZIONI

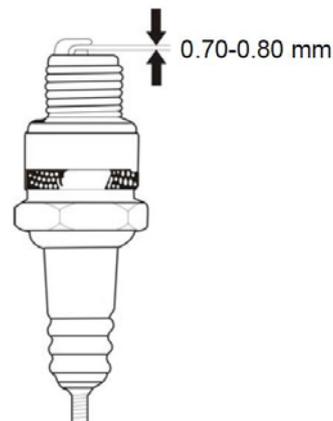
Filtro aria: SE IN BAGNO D'OLIO (Loncin) assicurarsi prima di ogni utilizzo che nel filtro ci sia il giusto livello (indicato con una linea sulla scatola filtro). Un filtro sporco causa un aumento dei consumi e perdite di efficienza del motore. Controllare e pulire periodicamente (almeno una volta ogni 50 ore di lavoro) l'elemento filtrante. Sostituirlo ogni 300 ore.

Pulizia candela:

Per avere un motore in buone condizioni operative è necessario controllare periodicamente la distanza fra gli elettrodi della candela.

Rimuovere la stessa, pulire gli elettrodi con una spazzola d'acciaio, quindi assicurarsi che la distanza fra gli elettrodi sia compresa fra 0.7/0.8 mm come indicato in figura a lato.

Prima di procedere al rimontaggio, controllare lo stato di usura della relativa guarnizione.



MANUTENZIONE

| MANUTENZIONE MOTORE | | Prima di ogni uso | Primo mese o dopo 5 h | Ogni 3 mesi o 25 h | Ogni 6 mesi o 50 h | Ogni anno o 100 h |
|---------------------|----------------|-------------------|-----------------------|--------------------|--------------------|-------------------|
| Olio Motore | Contr. Livello | ○ | | | | |
| | Cambio Olio | | ○ | | ○ | |
| Filtro Aria | Contr. Olio | ○ | | | | |
| | Pulizia | | | ○ | | |
| | Sostituzione | | | | | ○ |
| Candela | Controllo | | | | ○ | |
| | Sostituzione | | | | | ○ |
| Regime del Minimo | Controllo | | | | | ○ |
| Gioco Valvole | Controllo | | | | | ○ |

| IL MOTORE NON PARTE | Possibile Causa | Soluzione |
|---|--|---|
| 1. Controllare Serbatoio | Non c'è benzina | Rabboccare |
| | Benzina di qualità scadente // Motore fermo da tempo con serbatoio pieno | Utilizzare benzina di qualità sufficiente // Svuotare serbatoio e carburatore; rabboccare |
| 2. Smontare e controllare la candela | Candela difettosa o con errata spaziatura fra gli elettrodi | Cambiarla o registrare elettrodi |
| | Candela imbrattata da combustibile e olio | Pulirla e riprovare l'accensione con comando acceleratore al MAX |
| 3. Far ispezionare il motore a un meccanico o esaminare a fondo il libretto | Filtro intasato, carburatore difettoso, problemi di alimentazione, valvole bloccate, etc. | Sostituire componente individuato come difettoso |
| SCARSA POTENZA | Possibile Causa | Soluzione |
| 1. Controllare il filtro aria | Elemento filtrante intasato | Pulirlo accuratamente |
| 2. Controllare la benzina | Benzina di qualità scadente oppure che si trova nel serbatoio da troppo tempo per inutilizzo | Svuotare serbatoio e carburatore e rabboccare con benzina fresca |
| FUNZIONAMENTO INTERMITTENTE | Possibile Causa | Soluzione |
| 1. Controllare candela | Candela difettosa | Sostituire |
| | Distanza fra elettrodi non corretta | Regolare distanza elettrodi fra 0.7 e 0.8 mm |
| 2. Controllo filtro aria | Elemento filtrante intasato | Pulirlo accuratamente |

TRASPORTO E DEPOSITO

Per gli spostamenti da e per l'area di lavoro (per tragitti ragionevolmente brevi) servirsi del ruotino anteriore in posizione di trasferimento (si veda pag. 12).

In tutti gli altri casi predisporre un adeguato mezzo di trasporto e di carico scarico (rampe, pallet, etc.). Assicurarsi che durante i trasferimenti con altri veicoli la motozappa sia adeguatamente legata per scongiurare trafile di olio dal filtro (se filtro a bagno, come sui Loncin) o di benzina dal serbatoio. Dopo il lavoro, prima di caricare la motozappa sul mezzo adibito a trasporto, attendere che il motore e lo scarico si siano raffreddati per scongiurare il rischio di contatto o incendio con altri oggetti.

DEPOSITO: predisposizioni generali.

- Assicurarsi che l'area sia possibilmente coperta, pianeggiante, libera da polvere e sporco
- Assicurarsi che per quanto possibile l'area di stoccaggio sia poco umida, per scongiurare la formazione di ruggine e corrosione
- Predisporre una raccolta liquidi sotto il mezzo
- Coprire la macchina
- Evitare che l'area di stoccaggio sia raggiungibile da bambini o persone che ignorano i rischi residui del mezzo (seppur fermo)

Per lunghi periodi di inattività:

- Svuotare il serbatoio: gli ossidi della benzina si deteriorano nel tempo, provocando difficili ripartenze quando il motore verrà nuovamente avviato
- Svuotare il carburatore rimuovendo l'eventuale vite posta sotto la vaschetta: PRIMA predisporre adeguato contenitore per il combustibile
- Sostituire l'olio motore
- Rimuovere la candela, versare 5/10 cc di olio motore nel cilindro. Tirare l'autoavvolgente un po' di volte per facilitare la distribuzione del lubrificante
- Rimontare la candela
- Tirare lentamente l'autoavvolgente finché non oppone resistenza. A quel punto le valvole sono chiuse, impedendo all'umidità di raggiungere il cilindro.

ESEMPIO DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|--|---|---|
| Dichiarazione CE di Conformità | CE Declaration of Conformity | Declaration CE de Conformité | CE-Konformitäts-erklärung | Declaracion CE de Conformidad | Сертификат соответствия ЕС | CE Atbilstības sertifikāts | Izjava o CE sukladnosti | |
| Italiano | English | Français | Deutsch | Español | Русский | Latviski | Hrvatski | |
| Meccanica Benassi S. r.l. - Via Statale n°325, Dossò - 44047 Terre Del Reno (Ferrara) Italy | | | | | | | | |
| dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina : | declares under its own responsibility that the machine | declare sous sa propre responsabilité que la machine: | erklärt, unter eigener Verantwortung, daß die Maschine | declara bajo su responsabilidad que la máquina: | заявляет под свою ответственность, что машина: | Deklarē ar plinu atbildību ka: | izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da stroj: | |
| Tipo: | Type: | Catégorie: | Kategorie: | Género: | Фолд: | Тип: | Типс / Nosaukums: | |
| Motociclistica | Motorhoe | Motorbrouse | Motorhacke | Motociclista | Мотоблок | Мотоблок | Motobloks | |
| Modello: | Model: | Modèle: | Modell: | Modelo: | Модел: | Modelis: | Model: | |
| RL 41 | | | | | | | | |
| Matricola: | Matriculation No: | No de Matricule: | Maschinennr.: | No de Matricula: | Цифровое обозначение: | Серийный номер: | Serijs Nr. | Serijski broj: |
| XXXXXXX | | | | | | | | |
| è costruita dalla medesima ed è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute di cui alle direttive: | is manufactured by the same and complies with the safety essential requirements and health protection established by directive: | est produit de la même et est conforme aux essentiels spécifications de sécurité et protection de la santé de la directive: | bei der selbe konstruiert wurde und den grundlegenden Anforderungen für die Sicherheit und zum Schutz der Gesundheit entspricht gemäß der | es producido de la misma y cumple los requisitos de seguridad y protección de la salud de la directiva: | Эквивалентные требования безопасности: | соответствует требованиям директивы: | Atotist direktivām: | je proizveden od strane istog i da zadovoljava bitne zahtjeve sigurnosti i zaštite zdravlja na temelju direktiva: |
| 2006/42/CE - 2004/108/CE | | | | | | | | |
| Motore: | Engine: | Moteur: | Motor: | Motor: | двигатель: | Двигатель: | Motor: | |
| Tutta la documentazione tecnica è conservata presso la sede della | All the technical documentation available by | Documentation technique déposée auprès du Siège de | Technische Dokumentation ist bei der Firma hinterlegt | Toda la documentación técnica depositada en sede de: | Центральное документирование: | Техническая документация хранится на базе: | Tehniška dokumentacija glabljās datu bāzē pie: | Sve tehnička dokumentacija dostupna je u sjedištu kod: |
| Meccanica Benassi S.r.l. | | | | | | | | |

Dossò (Italy)



Meccanica Benassi S. r.l.
L'Amministratore Unico
Silvano Benassi

NOTE

NOTE



MECCANICA **B**ENASSI® S.R.L.

www.benassi.it

0532/848193

info@benassi.it

Le descrizioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche qui riportate non sono vincolanti per Casa Costruttrice che le comunica a semplice titolo informativo riservandosi di modificarle in qualsiasi momento senza l'obbligo di aggiornarle in questa pubblicazione.